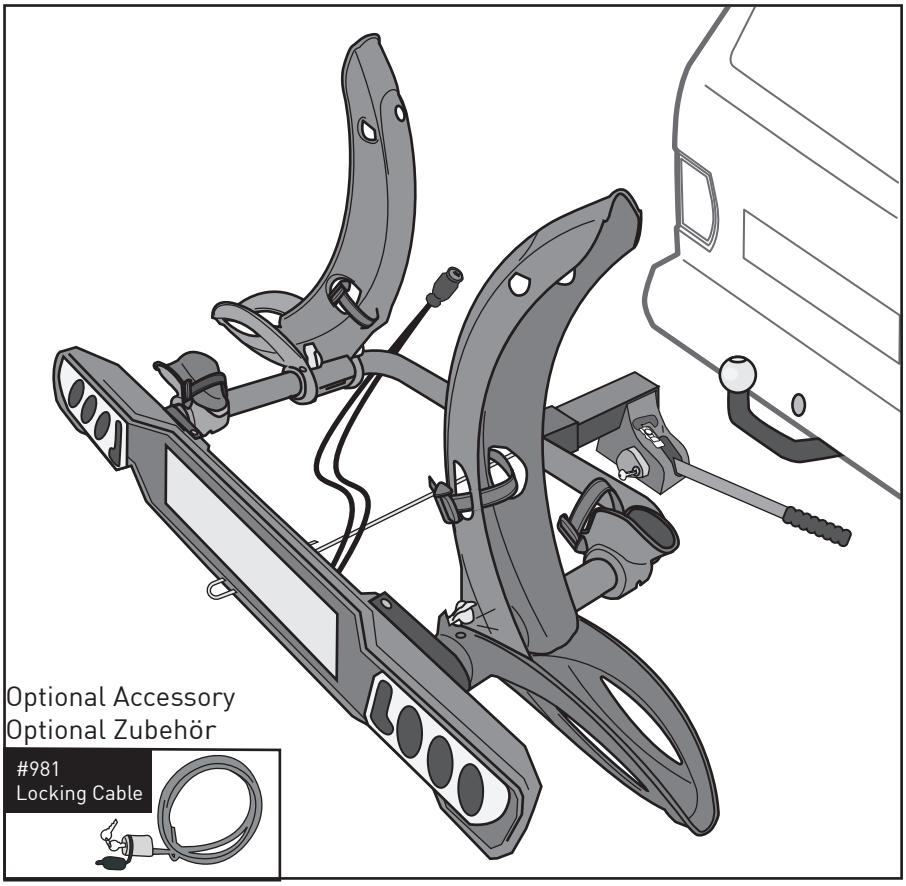
# THELMA

#4233

#4234

CYCLE RACKS SARIS

| | | |
|---|---|---|
| Gb | Assembly Instructions | 2/3 Bike |
| De | Montageanleitung | 2/3 Fahrräder |
| Es | Instrucciones de montaje | 2/3 Bicicletas |
| Fr | Instructions d'assemblage | 2/3 vélos |
| It | Istruzioni di montaggio | 2/3 biciclette |
| Nl | Instructies voor montage | 2/3 fietsen |



Optional Accessory
Optional Zubehör

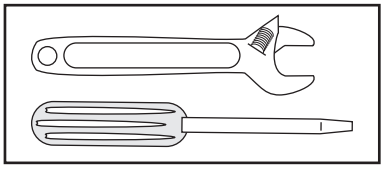
#981
Locking Cable



## Items Included:
## Im Lieferumfang enthalten:

| | #4233 | #4234 |
|---|---|---|
| 5mm 8mm | x 1 | x 1 |
| 1/4- 20 x 2.5" | x 6 | x 9 |
| | x 6 | x 9 |
| 1/4- 20" Sq | x 2 | x 3 |
| 1/4- 20" | x 4 | x 6 |
| | x 3 | x 3 |
| M6 x 60mm | x 2 | x 2 |
| M6 | x 2 | x 2 |
| M6 | x 4 | x 4 |
| M10 x 90mm | x 1 | x 1 |
| M10 | x 1 | x 1 |

## Tools Needed:
Benötigt Werkzeuge



TÜV SÜD GS geprüfte Sicherheit

EG-Genehmigungs-Nr.:
EEC Type Approval Number:
**e11*74/483*2007/15*6622*00**

E11 **26R-03 6622**

1.800.783.7257 or
1.608.274.6550
www.saris.com/fitguide

Fit Guide

| | |
|---|---|
| Gb | No aluminum |
| De | Kein aluminium |
| Es | No aluminio |
| Fr | Non aluminum |
| It | Non in alluminio |
| Nl | Geen aluminum |

# kg Max Car

2 BOXES

= Max 16kg / 35lbs

#4233 = 15kg / 33lbs

#4234 = 18kg / 40lbs

For relevant patents, see www.saris.com/patents
Für relevent Patente siehe www.saris.com/patents

VIDEO
View our installation video at:
Schauen Sie sich ensere Video-Installation an:
http://www.saris.com/rackvideos

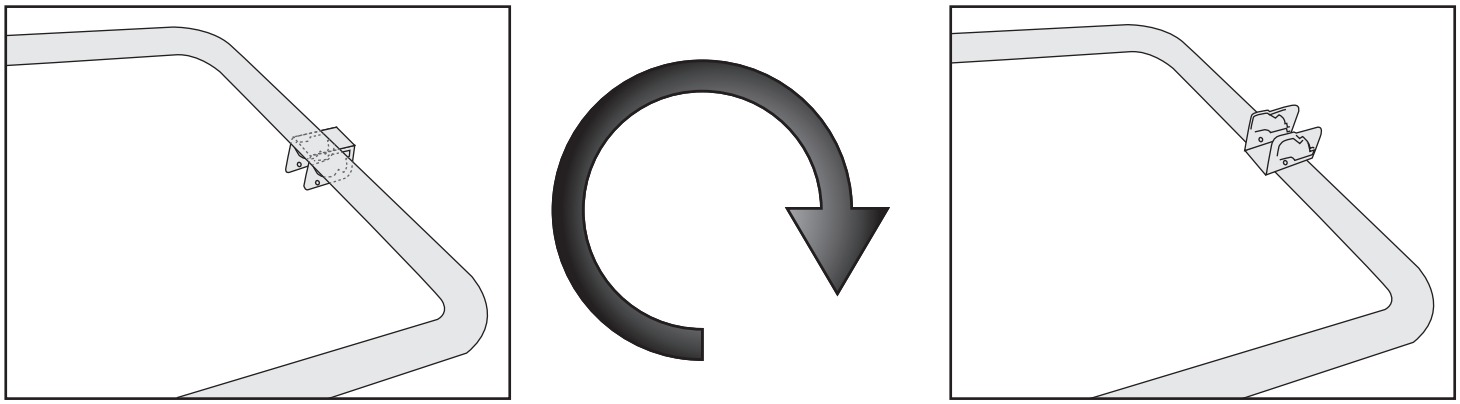
MAX CAPACITY, Max. Kapazität = 32 kg

| MAX | #4233 RACK Fahrradträger | | BIKES Fahrräder |
|---|---|---|---|
| 40 kg | = | 15 kg | + Max 25 kg |
| ⩾50 kg | = | 15 kg | + Max 32 kg |

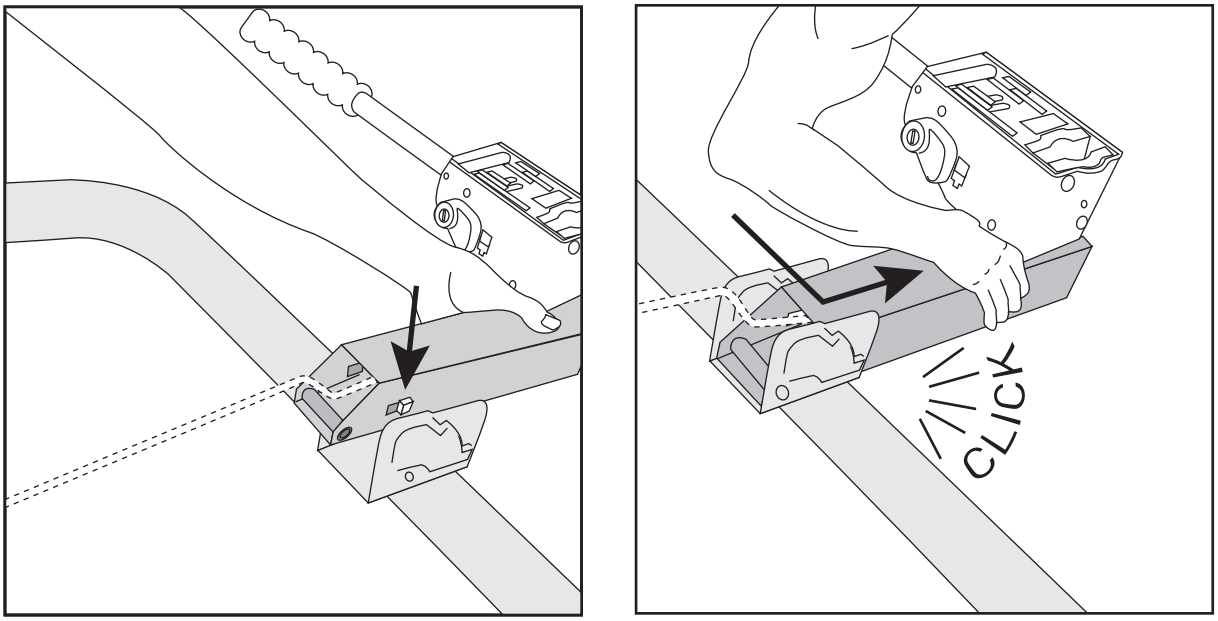
MAX CAPACITY, Max. Kapazität = 48 kg

| MAX | #4234 RACK Fahrradträger | | BIKES Fahrräder |
|---|---|---|---|
| 40 kg | = | 18 kg | + Max 22 kg |
| 50 kg | = | 18 kg | + Max 32 kg |
| ⩾60 kg | = | 18 kg | + Max 48 kg |

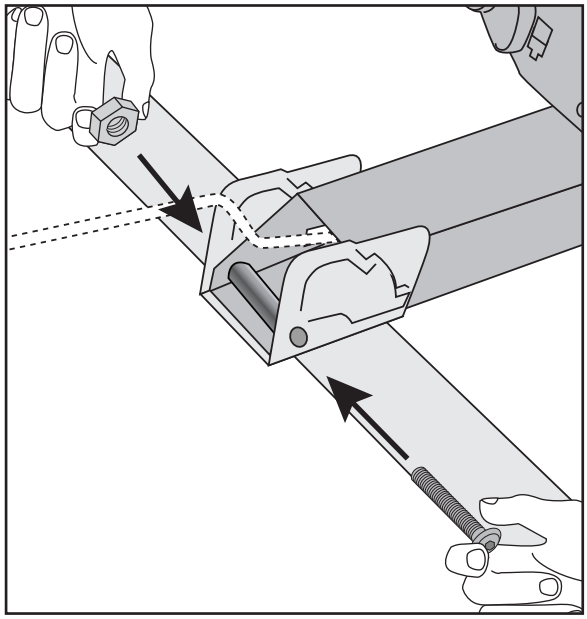
1

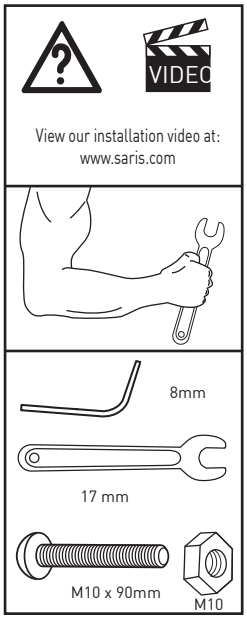


2



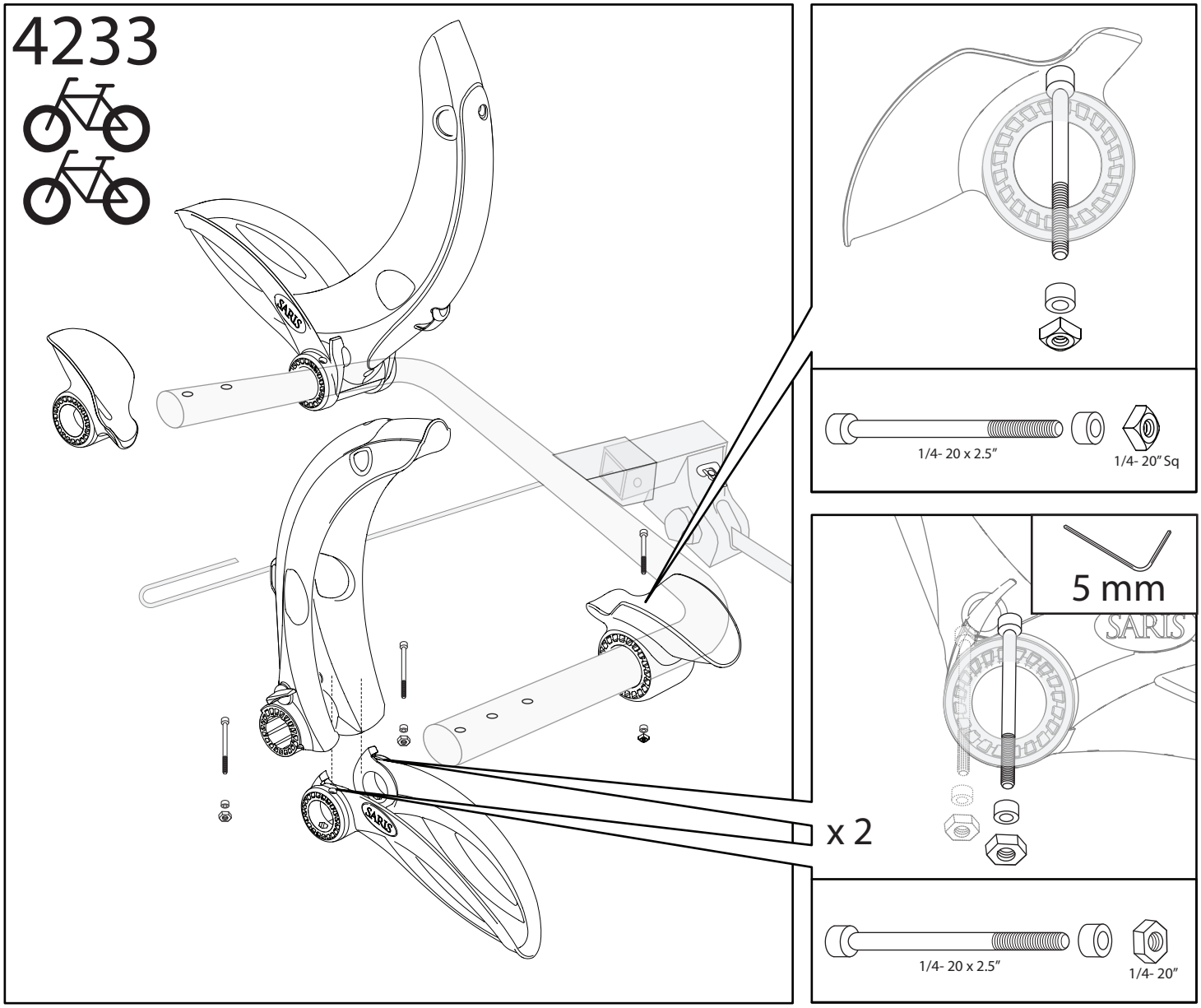

3





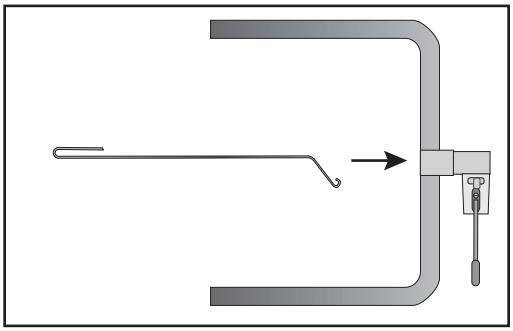
# 4

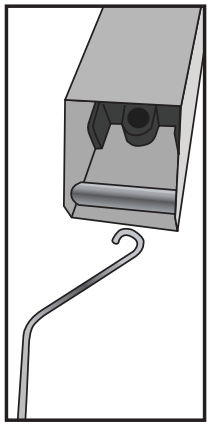
4233

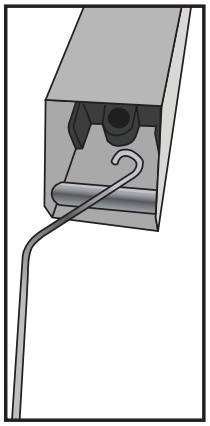


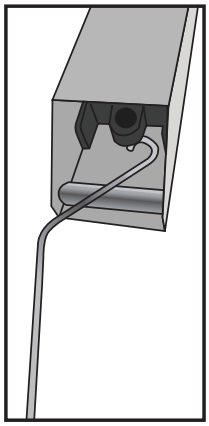
5

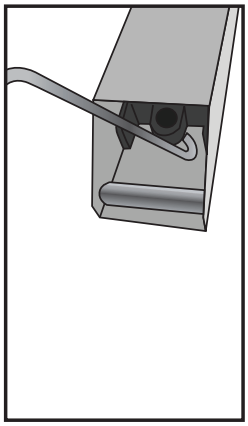
4234

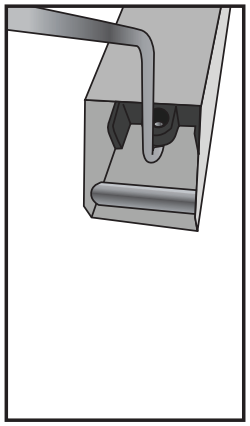


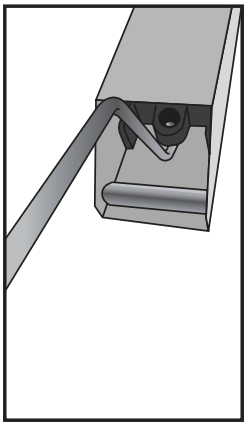




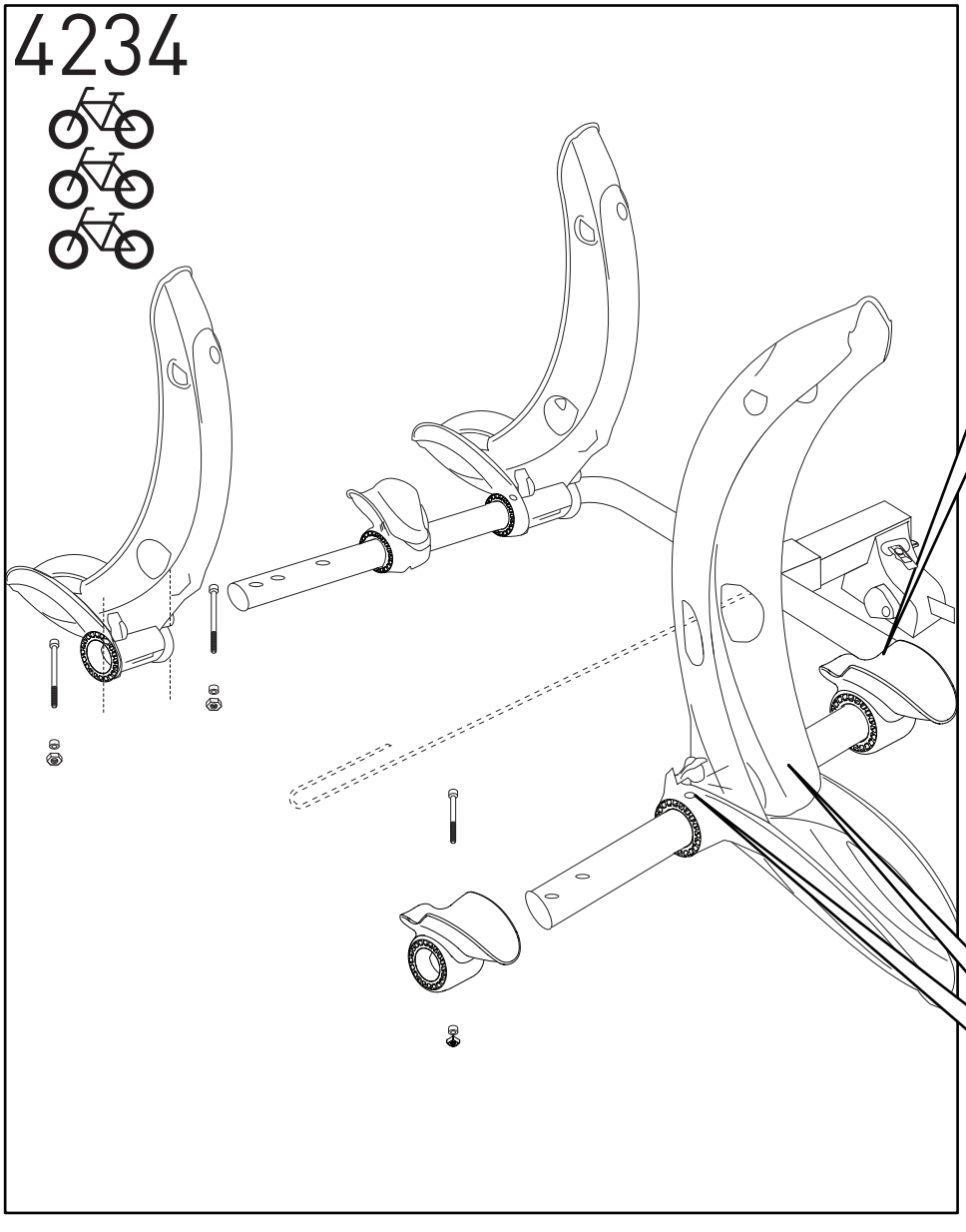


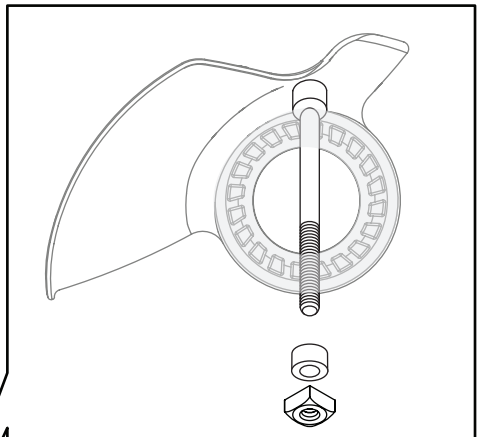


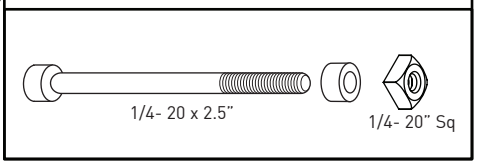


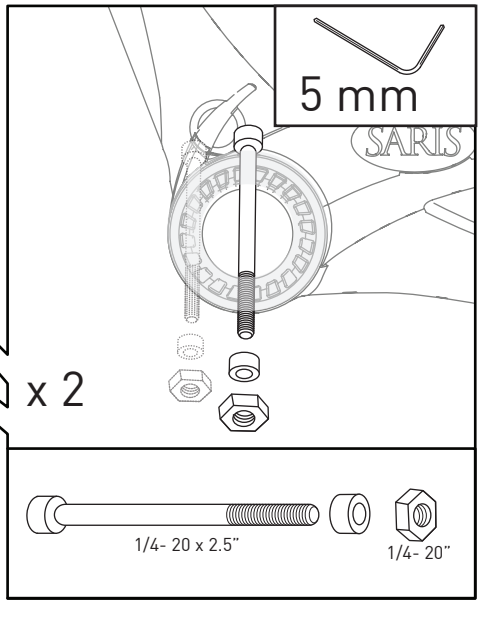


4234

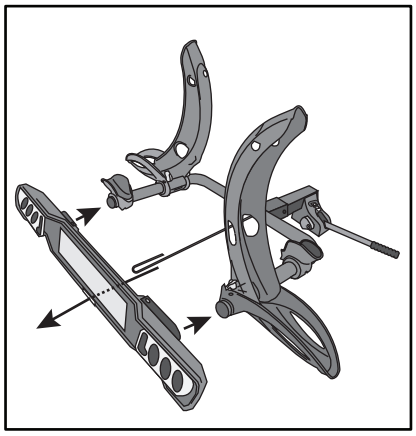


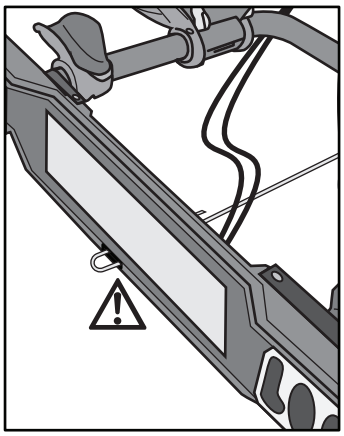


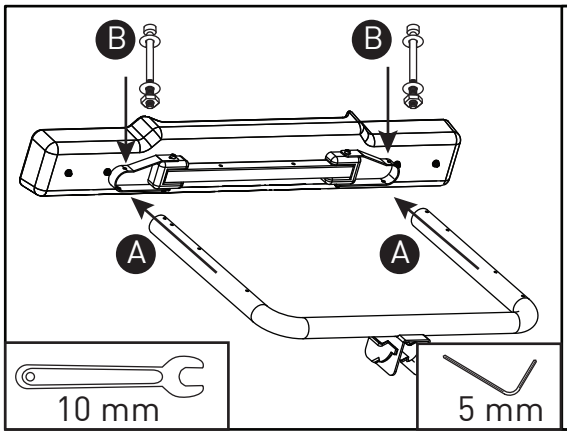


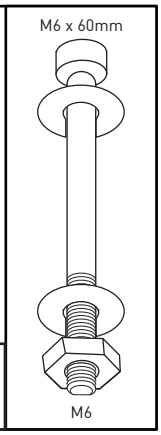



6

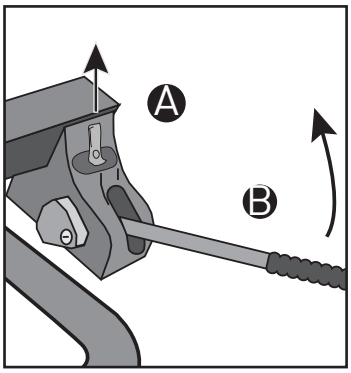


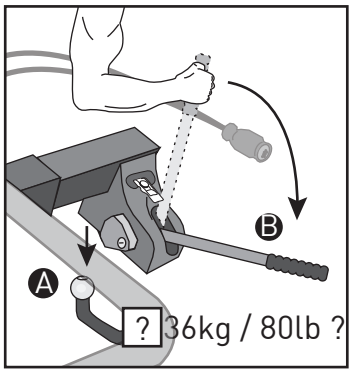


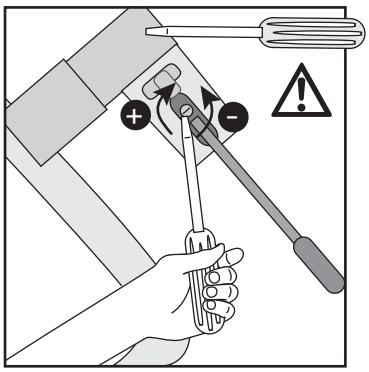

B
B
A
A
10 mm
5 mm

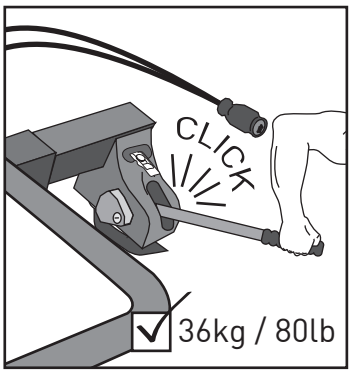

M6 x 60mm
M6

7

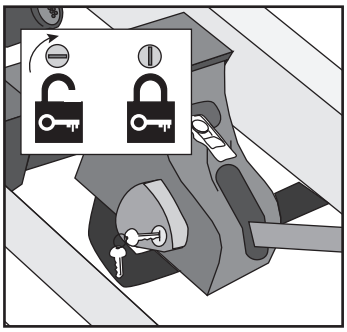

A
B

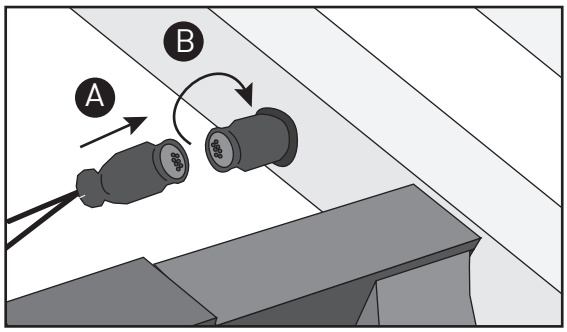

B
A
? 36kg / 80lb ?

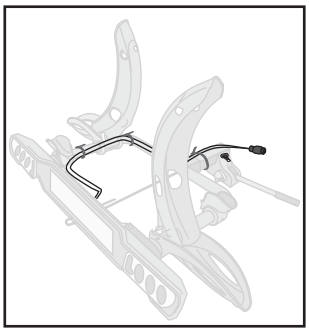

+
-

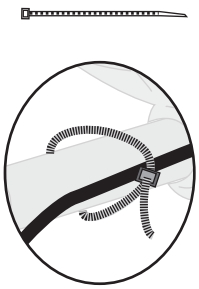

CLICK
36kg / 80lb

8

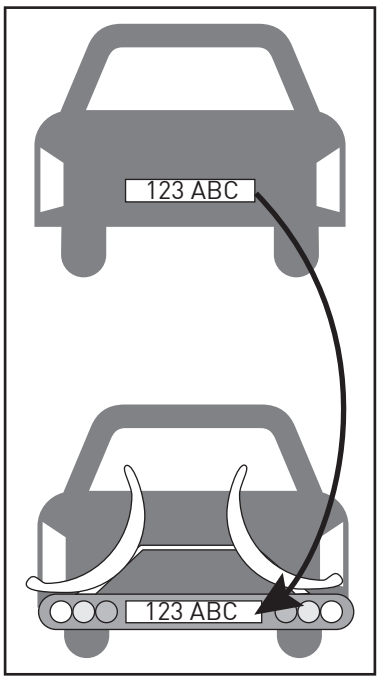


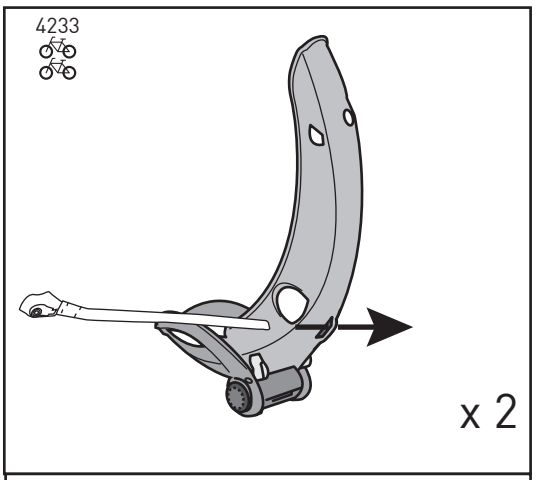

B
A

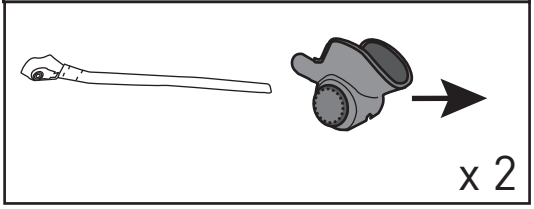


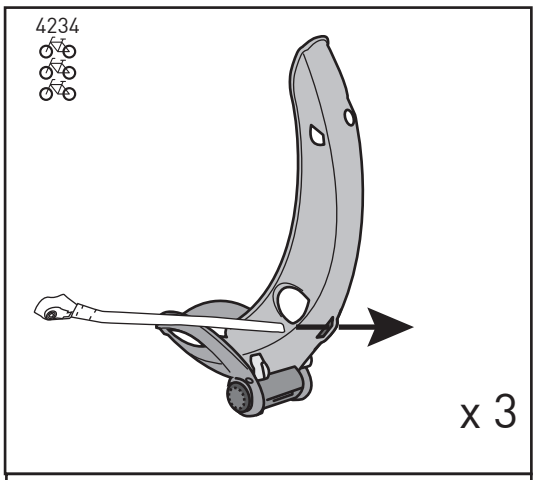


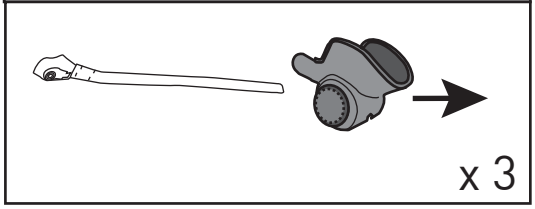
9


123 ABC
123 ABC

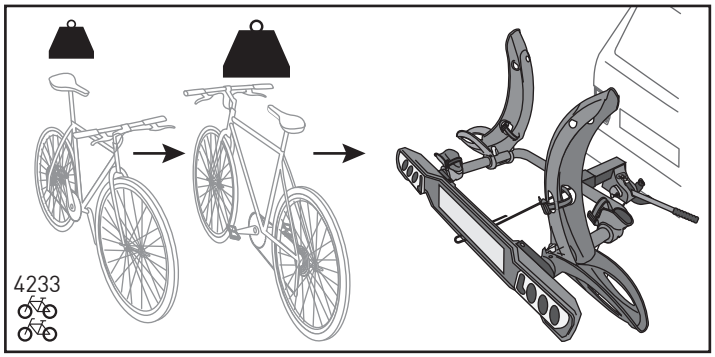

4233
x 2

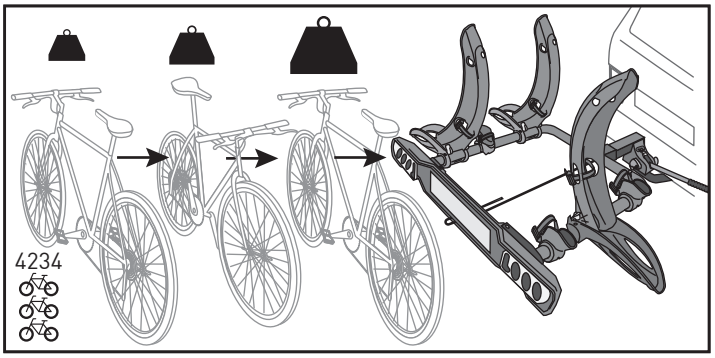

x 2


4234
x 3

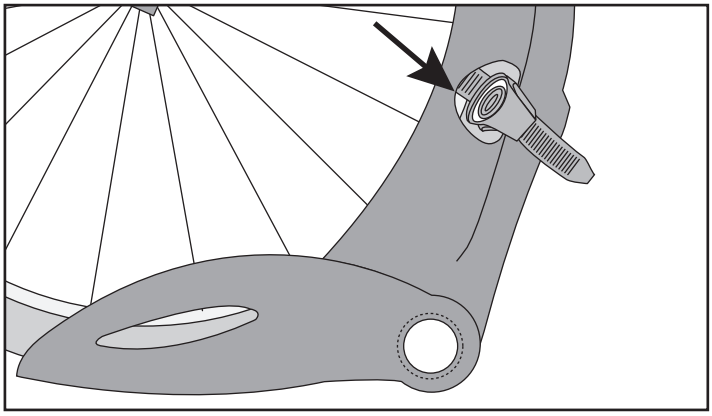

x 3

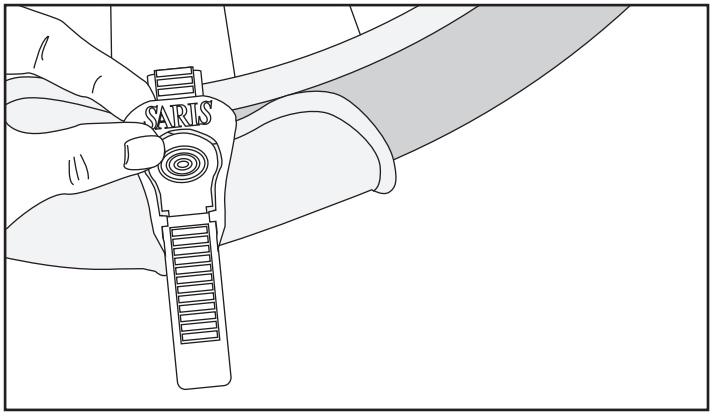
10



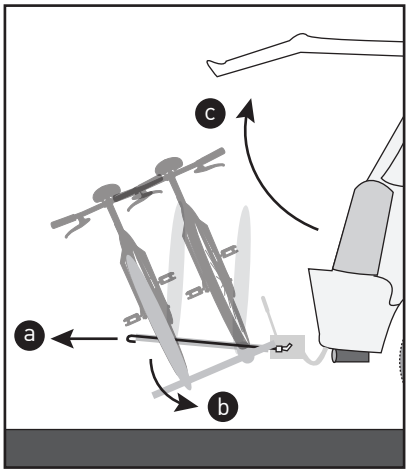



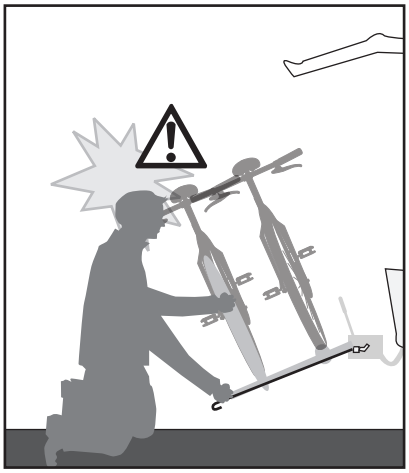

11

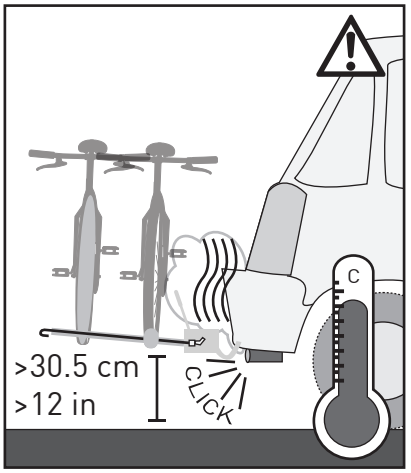





12






Technical Specifications
Bike carrier weight: #4233 = 33lbs/15kg; #4234 = 40lbs/18kg
Permitted load capacity: #4233 = max 70lbs/32kg; #4234 = max 105lbs/48kg
Max bike weight: 35lbs/16kg

Gb

CAUTIONS:

- Read and follow instructions carefully. Save owner's manual for future reference or parts information. Ensure that any other users of the bicycle carrier are familiar with their content.
- Ensure towing hook clamp is adjusted and tightened properly to 36kg / 80lbs prior to using and during use.
- It's the end users responsibility to ensure that use of this product meets all local and state laws.
- License plate dimensions and lighting systems shall be type approved according to national regulation.
- When a lighting – signaling system is duplicated, it is important that the electrical connections shall be made in accordance with the state of the art and the recommendation of the vehicle manufacturer.
- On vehicles which were first registered before January 1, 1987 the rear fog lamp and the reversing lamp of the luggage rack need not be ready for service. A 7 pin trailer socket may be used.
- On vehicles which were first registered after January 1, 1991 the luggage rack shall have all the standard rear lighting devices the vehicle has. Rear fog lamp and reversing lamp of the luggage rack shall be ready for service. A relay or a socket with disconnecting contact shall be provided to make sure that the fog lamp of the vehicle will be switched off automatically if the luggage rack will be used or that it can be switched on again once the socket has been removed (13 pin socket).
- On vehicles which were initially type certified after October 01, 1998 luggage racks or carried load must not cover the third stoplight. The third stoplight has to be visible (horizontal angle) 10° to the left and 10° to the right of the longitudinal axis of the vehicle and (vertical angle) 10° above -reference is the upper edge of the lamp- and 5° below -reference is the lower edge of the lamp- the horizontal plane.
- If only one of these conditions can´t be fulfilled the third stoplight has to be repeated at the luggage rack.
- If projecting more than 40 cm beyond the outer edge of the light emitting surfaces of the clearance or rear lamps of the luggage rack, the load shall be provided, if necessary, to the front with a white lamp at the side not more than 40 cm from its edge and not more than 1,5 m above the lane. A red lamp shall be visible towards the rear.
- Car width must equal 125cm.
- When cleaning vehicle and rack, use only water soluble cleaners. Do not take rack through car wash.
- Make sure bike tires are not directly behind exhaust pipe.
- Do not mount to any type of trailer or towed vehicle.
- If luggage rack is used, the rear overhang angle is limited as compared with a standard vehicle. This carrier is not recommended for off-road use or for use at speed exceeding 80 mph (130 km/h).
- The handling characteristics of a vehicle will change when a rear bicycles carrier is fitted and especially when it is loaded (in particular crosswind sensitivity, handling on bends and braking). Driving techniques should be altered to allow for these changes, reduce speed, especially on bends and allowing for longer braking distances.
- The vehicle's total length increases when the bike carrier is attached. The bikes themselves may increase the vehicle's total width and height. Take care when reversing and/or entering garages or ferries, etc.
- Remove carrier from vehicle when not in use.
- This carrier is constructed to carry standard-bike-frames. It is not intended for use with tandem or recumbent bicycles.
- Prior to departure, remove all loose parts from bicycle: child seats, baskets, locks, lights, pumps, etc.
- Never place more than rated load (maximum weight: #4233 = max 70lbs/32kg; #4234 = max 105lbs/48kg) on carrier. Secure properly and adjust for even load distribution, loading the heaviest/biggest bike first and closest to the vehicle.
- Replace any mounting strap at the first sign of wear. Replacement parts are available through your local Saris dealer or call +1-608-274-6550.
- Tighten straps and buckles regularly during the journey and verify ALL bolts remain tight!
- Saris absolves itself of responsibility for any personal injuries or consequential damage to property or wealth caused by incorrect fitting or use.
- The information relating to the permissible car-/tow bar manufacturer the D value of the tow bar to be observed. The D-value of the tow bar should be, because he was not acting perpendicular to the centerline of the tow ball, at least 7.6 kN.
- Older towing hooks frequently have indicated the permissible towing load GA and the permissible total weight of the towing vehicle GK instead of the D-value. The D-value of the towing hooks can be calculated as following:

$$D = \frac{9{,}81}{1000} \times \frac{(G_A \times G_K)}{(G_A + G_K)}$$

*(D in* [kN] / $G_A$ in [kg] / $G_K$ in [kg])

- Parts of the bicycles, for example, handlebar or pedal, may not project beyond the outline of the vehicle.
- If rear view is obstructed, the vehicle is to be equipped with adequate rear-view mirrors (e.g. exterior rearview mirror on the right side or trailer rear-view mirror).
- If the car is equipped with automatic boot/tailgate opening, this function must be disabled and the luggage compartment opened manually when the bike carrier is fitted to avoid damage on carrier and/or car.

Warning and Disclaimer:
This carrier has been designed to carry bicycles on specific vehicles. Before installation, user must read and follow current Saris Fit Guide (available through Saris dealer) recommendations and enclosed instructions. Fit recommendations are based on vehicle's standard features; optional features may affect the fit recommendations. User must attach carrier correctly to the vehicle, check its attachment before each use, and inspect carrier parts for wear. Carrier's attachment to the vehicle is critical and beyond the control of the manufacturer. Manufacturer and seller expressly disclaim any and all liability for personal injury, property damage or loss, whether direct, indirect, or incidental, resulting from the incorrect attachment, improper use, inadequate maintenance, or neglect of this carrier.

Warranty:
Saris Cycling Group, Inc. ("Saris") warrants that your Saris product will be free from defects in materials and workmanship for as long as you own the product. This warranty only extends to the original consumer buyer. This warranty does not apply to parts that have worn out through normal use or been damaged through misuse, abuse, neglect, accident or unauthorized modifications. ANY IMPLIED WARRANTIES WHICH THE BUYER MAY HAVE ARE LIMITED IN DURATION TO THE TIME THAT THE ORIGINAL CONSUMER BUYER OWNS THE PRODUCT. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. At its option, Saris will repair or replace, or refund the purchase price of, any Saris product which is defective or fails to conform with this warranty under normal use and service. To obtain service under this warranty, return the defective Saris Product or part, freight prepaid, to Saris at the address below. Please contact our customer service department prior to return to get a return authorization number. Repair or replacement of a defective Saris product or refund of the purchase price, shall be the sole remedy of the buyer under this warranty, and in no event shall Saris be liable for incidental or consequential damages, losses or expenses. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Gewicht des Fahrradträgers: #4233=15kg; #4234=18kg
Zulässiges Ladegewicht: #4233 = max 32kg; #4234 = max 48kg
Max. Gewicht Fahrrad: 16 kg

De

VORSICHTSHINWEISE:
• Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch. Bewahren Sie das Benutzerhandbuch mit den Ersatzteilinformationen auf, um später darin nachschlagen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Fahrradträgers mit den Angaben im Benutzerhandbuch vertraut sind.
• Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Anhängerkupplung korrekt auf 36 kg eingestellt ist.
• Es liegt in der Verantwortung des Endbenutzers sicherzustellen, dass dieses Produkt alle vor Ort geltenden gesetzlichen Anforderungen erfüllt.
• Die Maße des Nummernschildes und das Beleuchtungssystem müssen den vor Ort geltenden gesetzlichen Anforderungen entsprechen.
• Wenn ein Beleuchtungs- oder Warnleuchtensystem wiederholt wird, muss
die Stromverbindung normgerecht sein und den Herstellerangaben entsprechen.
• Bei Fahrzeugen, die vor dem 1. Januar 1987 zugelassen wurden, müssen die Nebelschlussleuchte und die Rückfahrleuchte am Fahrradträger nicht betriebsbereit sein. Es sollte ein 7-polige Anhängersteckdose verwendet werden.
• Bei Fahrzeugen mit Erstzulassung ab 1. Januar 1991 benötigt der Fahrradträger dieselbe hintere Standardbeleuchtungseinrichtung wie das Fahrzeug. Nebelschlussleuchte und Rückfahrleuchte des Fahrradträgers müssen betriebsbereit sein. Es wird ein Relais oder eine Steckdose mit Abschaltkontakt benötigt, um sicherzustellen, dass die Nebelschlussleuchte des Fahrzeugs automatisch ausschaltet, wenn der Fahrradträger verwendet wird, und wieder einschaltet, wenn die Steckdose entfernt wird (13-polige Steckdose).
• Bei Fahrzeugen mit Typenzertifizierung nach dem 1. Oktober 1998 dürfen Heckträger oder Zulasten das dritte Bremslicht nicht verdecken. Das dritte Bremslicht muss horizontal 10° nach links und 10° nach rechts von der Längsachse des Fahrzeugs und vertikal 10° nach oben (Referenzpunkt ist die Oberkante der Leuchte) und 5° nach unten (Referenzpunkt ist die Unterkante der Leuchte) entlang der horizontalen Ebene sichtbar sein.
• Wenn nur eine dieser Bedingungen nicht erfüllt werden kann, muss das dritte Bremslicht zum Gepäckträger übertragen werden.
• Ragt der Anhänger mehr als 40 cm über die Außenkanten der Begrenzungsleuchten am Zugwagen hinaus, muss der Anhänger mit eigenen Leuchten ausgestattet werden. Diese müssen nach vorne weißes Licht abstrahlen und höchstens 40 cm von der Kante und höchsten 1,5 m über der Fahrbahn angebracht werden. Nach hinten muss eine rote Leuchte sichtbar sein.
• Müssen Auto Breite 125 cm betragen.
• Fahrzeug und Anhänger dürfen nur mit wasserlöslichen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Der Anhänger darf nicht in Waschstraßen gereinigt werden.
• Die Fahrradreifen sollten nicht in die direkte Nähe des Abgasrohrs gelangen.
• Montieren Sie keinen Anhänger und schleppen Sie keine Fahrzeuge ab.
• Dieser Fahrradträger ist nicht für die Off-Road-Verwendung oder für Geschwindigkeiten über 130 km/h geeignet.
• Die Fahreigenschaften eines Fahrzeugs ändern sich mit einem Heckfahrradträger, besonders wenn sich Fahrräder darauf befinden. Dies gilt vor allem für die Seitenwindempfindlichkeit sowie das Kurven- und Bremsverhalten. Die Fahrweise sollte daran angepasst werden: Reduzieren Sie die Geschwindigkeit vor allem in Kurven und berücksichtigen Sie den längeren Bremsweg.
• Die Gesamtlänge des Fahrzeugs verlängert sich, wenn ein Heckfahrradträger montiert ist. Die Fahrräder selber können die Gesamtbreite und -höhe des Fahrzeugs verändern. Berücksichtigen Sie dies beim Rückwärtsfahren und/oder beim Einfahren in Garagen, Fähren u. ä..
• Entfernen Sie den Fahrradträger vom Fahrzeug, wenn Sie ihn nicht benötigen.
• Dieser Fahrradträger ist für Standardfahrradrahmen geeignet. Er kann nicht für Tandems oder Liegefahrräder verwendet werden.
• Transportieren Sie nie mehr als nennlast (maximales #4233 = max 32kg; #4234 = max 48kg) auf dem Fahrradträger. Befestigen Sie die Fahrräder sicher und sorgen Sie für eine gleichmäßige Lastverteilung. Das schwerste/größte Fahrrad sollte als erstes, also am nächsten zum Fahrzeug, montiert werden.
• Ersetzen Sie die Befestigungsriemen bei den geringsten Verschleißerscheinungen. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Saris-Händler oder unter der Telefonnummer +1-608-274-6550..
• Ziehen Riemen und Schnallen Regelmäßig fallen auf die Reise, und überprüfen Sie alle bleiben fest angezogen!• Saris übernimmt keinerlei Verantwortung für Personenschäden und Folgeschäden (Sach- und Vermögensschäden), die durch falsche Montage oder Verwendung verursacht wurden.
• Die Ermittlung zulässiger Fahrzeuge/Anhängerkupplungen beruht auf dem D-Wert der entsprechenden Anhängerkupplung. Der D-Wert der Anhängerkupplung sollte, da die Kraft nicht rechtwinklig zur Mittellinie des Kugelkopfs wirkt, mindestens 7,6 kN betragen.
• Bei älteren Anhängerkupplungen wird oft die zulässige Anhängelast (GA) und die zulässige Gesamtmasse des Zugfahrzeugs (GF) anstelle des D-Werts angegeben. Der D-Wert einer Anhängerkupplung wird folgendermaßen ermittelt:

$$D = \frac{9{,}81}{1000} \times \frac{(G_A \times G_K)}{(G_A + G_K)}$$

*(D in* [kN] / $G_A$ in [kg] / $G_K$ in [kg])

• Fahrradkomponenten, z. B. Lenker oder Pedale, dürfen nicht über das Fahrzeug hinausragen.
• Wenn die Sicht nach hinten beeinträchtigt ist, muss das Fahrzeug mit entsprechenden Rückfahrspiegeln ausgestattet werden (z. B. Außenrückspiegel auf der rechten Seite oder Anhängerrückspiegel). Warnung und Haftungsausschluss:
Dieser Träger ist nur zum Transport von Fahrrädern auf bestimmten Fahrzeugen geeignet. Vor der Montage muss der Benutzer die aktuellen Montage- und Einstellungshinweise von Saris (Saris Fit Guide, erhältlich beim Saris-Händler) sowie Empfehlungen und mitgelieferte Anweisungen lesen und beachten. Die Montageempfehlungen basieren auf der Standardausstattung von Fahrzeugen. Sonderausstattungen können die Montage beeinträchtigen. Der Benutzer muss den Fahrradträger korrekt am Fahrzeug montieren und die Montage vor jeder Verwendung kontrollieren. Außerdem muss der Träger vor jeder Fahrt auf Verschleißerscheinungen untersucht werden. Die Befestigung des Fahrradträgers am Fahrzeug ist sicherheitsrelevant und liegt außerhalb der Kontrolle des Herstellers. Hersteller und Händler lehnen daher jegliche Haftung für direkte, indirekte oder beiläufige Personenschäden, Sachschäden oder Verluste ab, die aus der falschen Montage, Befestigung und Verwendung sowie aus falscher oder fehlender Wartung des Fahrradträgers resultieren.
• Vor der Abfahrt, entfernen Sie alle losen Teile vom Fahrrad: Kindersitze, Körbe, Schlösser, Beleuchtung, Pumpen, etc.
• Falls das Fahrzeug mit einer elektrischen Heckklappe ausgerüstet ist, muss diese deaktiviert oder manuell bedient werden, wenn der Heckträger montiert ist, um Beschädigungen am Fahrzeug und/oder Träger zu vermeiden.

Gewährleistung:
Saris Cycling Group, Inc. („Saris") gewährleistet, dass das Produkt frei von Material- und Herstellungsschäden ist, solange es sich in Ihrem Besitz befindet. Diese Gewährleistung gilt nur für den Originalkäufer. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Teile, die Verschleißerscheinungen durch normalen Gebrauch aufweisen oder durch falsche Anwendung, Missbrauch, mangelnde Wartung, Unfälle oder nicht zulässige Veränderungen beschädigt wurden. JEGLICHE STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN FÜR DEN KÄUFER SIND ZEITLICH AUF DIE DAUER BESCHRÄNKT, DIE SICH DAS PRODUKT IM BESITZ DES ORIGINALKÄUFERS BEFINDET. In einigen Ländern sind zeitliche Beschränkungen für stillschweigende Gewährleistungen nicht zulässig, daher trifft diese Beschränkung für Sie möglicherweise nicht zu. Saris entscheidet nach eigenem Ermessen, ob ein Produkt, das defekt ist oder bei normaler Verwendung und Wartung nicht den vorliegenden Gewährleistungsanforderungen entspricht, repariert oder ersetzt wird oder ob der Kaufpreis erstattet wird. Um Gewährleistungsleistungen zu erhalten, senden Sie das defekte Saris-Produkt oder -Teil frachtfrei an Saris zurück (siehe Adresse unten). Bitte wenden Sie sich vor der Rücksendung an unsere Kundendienstabteilung, um eine Rücksendenummer zu erhalten. Die einzige Entschädigung für den Käufer im Rahmen dieser Gewährleistung sind Reparatur oder Umtausch des defekten Saris-Produkts bzw. die Rückerstattung des Kaufpreises. Saris ist nicht haftbar für beiläufige Schäden/Folgeschäden sowie Verlust oder Kosten. In einigen Ländern ist ein Ausschluss oder eine Einschränkung von beiläufigen/Folgeschäden nicht zulässig, daher trifft diese Einschränkung/dieser Ausschluss für Sie möglicherweise nicht zu. Diese Gewährleistung gibt Ihnen bestimmte Rechte, doch Sie haben möglicherweise länderabhängig weitere Rechte.

Gewicht fietsdrager: #4233=15kg; #4234=18kg
Toegelaten laadcapaciteit: max. #4233 = max 32kg; #4234 = max 48kg
Max. fietsgewicht: 16 kg

Nl

OPGELET:
• Lees en volg de instructies nauwgezet. Bewaar de gebruikershandleiding voor later gebruik of informatie over onderdelen. Zorg ervoor dat eventuele andere gebruikers van de fietsdrager op de hoogte zijn van de instructies.
• Zorg ervoor dat de trekhaakklem vooraleer ze in gebruik te nemen, aangepast en correct vastgezet is voor 36 kg.
• Het is de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker om ervoor te zorgen dat het gebruik van dit product in overeenstemming is met alle nationale en regionale wetten.
• Het type en de afmetingen van de kentekenplaat en de achterlichten, moeten in overeenstemming zijn met de geldende richtlijnen.
• Wanneer een verlichtingssysteem wordt gedupliceerd, dan is het van belang dat
de elektrische verbindingen op de juiste manier worden gemaakt, de aanbevelingen van de autofabrikant indachtig.
• Voor voertuigen die de eerste keer werden ingeschreven voor 1 januari 1987, moeten het achtermistlicht en het achteruitrijlicht van de bagagedrager niet klaar voor gebruik zijn. Een stopcontact met 7-pennen mag worden gebruikt.
• Voor voertuigen die de eerste keer werden ingeschreven na 1 januari 1991, moet de bagagedrager voorzien zijn van alle standaard achterverlichting die ook aanwezig is op het voertuig zelf. Achtermistlicht en het achteruitrijlicht van de bagagedrager moeten klaar zijn voor gebruik. Een relais of stopcontact zal ter beschikking gesteld worden om ervoor te zorgen dat het mistlicht van het voertuig automatisch uitgeschakeld wordt zodra de bagagedrager gebruikt wordt of dat het opnieuw kan aangeschakeld worden nadat de stekker werd verwijderd (stopcontact met 7-pennen)
• Voor voertuigen die de eerste keer werden ingeschreven na 1 oktober 1998, mogen bagagedragers nooit het derde stoplicht bedekken. Het derde stoplicht dient zichtbaar te zijn (horizontale hoek) 10° naar links en 10° naar rechts van de longitudinale as van het voertuig en (verticale hoek) 10° boven - referentie is de bovenkant van de lamp - en 5° onder - referentie is de onderkant van de lamp - het horizontale vlak.
• Indien een van deze voorwaarden niet vervuld wordt, dan dient het derde stoplicht herhaald te worden op de bagagedrager.
• Indien de bagage meer dan 40 cm uitsteekt voorbij het lichtgevend oppervlak of de achterlichten van de bagagedrager, dan zal ze indien nodig vooraan moeten uitgerust worden met een witte lamp aan de zijkant die niet meer dan 40 cm verwijderd mag zijn van de bagage en zich niet meer dan 1,5 m boven het wegdek mag bevinden. Achteraan moet een rode lamp zichtbaar zijn.
• Auto breedte moet gelijk zijn 125 cm.
• Om het bagagerek en het voertuig schoon te maken, dient u in water oplosbaaar schoonmaakmiddel te gebruiken. De bagagedrager mag niet in de carwash.
• Zorg ervoor dat de fietsbanden zich niet onmiddellijk achter de uitlaatpijp bevinden.
• Mag niet gemonteerd worden op een trailer of een voertuig dat gesleept wordt.
• Deze drager is niet aanbevolen voor off-road gebruik, noch voor snelheden hoger dan 130km/h.
• Het rijgedrag van het voertuig waarop de fietsdrager wordt gemonteerd, zal veranderen, in het bijzonder wanneer er ook fietsen geladen zijn (hoofdzakelijk de impact van zijwind, het rijgedrag tijdens het nemen van een bocht of tijdens het remmen). De rijtechniek dient aangepast te worden rekening houdend met deze veranderingen, en de snelheid dient verminderd te worden, vooral in bochten zodat een langere remafstand wordt ingecalculeerd.
• De totale lengte van het voertuig vergroot zodra de fietsdrager wordt gemonteerd. De fietsen zelf kunnen het totale gewicht en de totale lengte van het voertuig ook beïnvloeden. Let op wanneer u achteruitrijdt en/of in een garage of op een overzetboot rijdt.
• Verwijder de fietsdrager wanneer u hem niet gebruikt.
• Deze fietsdrager is ontworpen om fietsen te dragen met een standaardframe. De fietsdrager is niet bedoeld voor tandems of plooifietsen.
• Plaats nooit meer dan nominale be lasting (#4233 = max 32kg; #4234 = max 48kg). Goed vastmaken en zorg ervoor dat het gewicht verspreid is, door eerst de zwaarste/grootste fiets te monteren zodat deze het dichtst bij het voertuig blijft.
• Vervang de bevestigingsriemen meteen als u sporen van slijtage opmerkt. Reserveonderdelen zijn ter beschikking bij uw lokale Saris-verdeler of bel +1-608-274-6550..
• Draai riemen en gespen regelmatig vallen op de reis en strakke controleren ALL REMAIN bouten!
• Saris is niet verantwoordelijk voor persoonlijke letsels of verlies door verkeerd gebruik, incorrecte montage of niet-naleving van de instructies of waarschuwingen in de gebruikershandleiding.
• Info over de D-waarde van de toegelaten trekhaak. De D-waarde van de trekhaak moet minstens 7,6 kN bedragen, omdat hij niet loodrecht op het midden van bal staat.
• Op oudere trekhaken wordt vaak het toegelaten laadgewicht (GA) vermeld en het toegelaten totale gewicht van het rijdende voertuig (GK) en niet de D-waarde. De D-waarde van de trekhaak van als volgt berekend worden:

$$D = \frac{9{,}81}{1000} \times \frac{(G_A \times G_K)}{(G_A + G_K)}$$

*(D in* [kN] / $G_A$ in [kg] / $G_K$ in [kg])

• Onderdelen van fietsen, zoals het stuur of de pedalen, mogen niet voorbij de omtrek van het voertuig komen.
• Indien het zicht naar achter zou belemmerd worden dan dienen de gepaste achteruitkijkspiegels te worden gemonteerd (bijvoorbeeld externe spiegels rechts) .Waarschuwing en Disclaimer:
Deze fietsdrager is ontworpen om fietsen te dragen op specifieke voertuigen. Voor de installatie dient de gebruiker de aanbevelingen en bijgevoegde richtlijnen te lezen en te volgen van de meest recente Saris Fit Guide (ter beschikking bij uw Saris-verdeler). Deze aanbevelingen zijn gebaseerd op standaardkenmerken van de voertuigen, optionele eigenschappen kunnen een invloed hebben op de aanbevelingen. De gebruiker dient de fietsdrager correct te monteren op het voertuig en goed te controleren dat hij goed bevestigd is, voor elk gebruik, en de onderdelen van de fietsdrager controleren op slijtage. Het is van cruciaal belang dat de fietsdrager goed bevestigd wordt op het voertuig, en dat kan niet door de fabrikant gecontroleerd worden. De fabrikant wijst expliciet elke aansprakelijkheid af voor persoonlijke letsels, gevolgschade of verlies, direct of indirect, dat te wijten is aan verkeerd gebruik, slecht onderhoud, verwaarlozing, incorrecte montage of niet-naleving van de instructies of waarschuwingen in de gebruikershandleiding.
• Voorafgaand aan het vertrek, verwijdert u alle losse onderdelen van de fiets: kinderzitjes, manden, sloten, verlichting, pompen, enz.
• Als de auto is voorzien van een automatische opening van de achterklep, moet deze worden uitgeschakeld handmatig worden geopend als de fietshouder is gemonteerd.

Garantie:
Saris Cycling Group, Inc. ("Saris") garandeert dat uw Saris product zonder materiaal- en fabricagedefecten zal blijven zolang het in uw bezit blijft. Deze garantie geldt uitsluitend voor de originele retailklant. Deze garantie geldt niet voor onderdelen die slijtage vertonen door normaal gebruik, of schade of verlies door verkeerd gebruik, verwaarlozing, misbruik, ongeval, incorrecte montage, slecht onderhoud of niet-naleving van de instructies of waarschuwingen in de gebruikershandleiding. ALLE VERONDERSTELDE GARANTIES WAAAROP DE GEBRUIKER ZICH BEROEPT ZIJN BEPERKT IN DE TIJD EN GELDEN ALLEEN GEDURENDE DE PERIODE DAT DE ORIGINELE KLANT HET PRODUCT BEZIT. De bovenstaande beperking is niet overal van kracht, en het is dus mogelijk dat ze niet voor u geldt. Saris kan ervoor kiezen om gelijk welk Saris product te repareren of te vervangen of terug te betalen, wanneer het product defect is of de garantiebepalingen niet naar behoren naleeft tijdens normaal gebruik. Om gebruik te maken van de garantiedienst, dient u het defecte Saris product of onderdeel verpakt terug te sturen naar onderstaand adres. Neem contact op met onze klantendienst vooraleer u het product verstuurt om een autorisatienummer te verkrijgen. Reparatie of vervanging van een defect Saris product of de terugbetaling zijn de enig mogelijke opties voor de klant die beroep wil doen op de garantie, en Saris kan niet aansprakelijk gesteld worden voor incidentele schade, gevolgschade, verlies of gemaakte onkosten. Sommige staten staan de uitsluiting of beperking van impliciete garanties, incidentele schade of gevolgschade niet toe. De bovenstaande beperkingen en uitsluitingen zijn in dat geval niet op u van toepassing.

Peso del portabicicletas: #4233=15kg; #4234=18kg
Capacidad de carga permitida: máx. #4233 = max 32kg; #4234 = max 48kg
Peso máximo de la bicicleta: 16 kg

Es

PRECAUCIONES:
• Lea y siga estas instrucciones atentamente. Guarde el manual de usuario para consulta en el futuro o información sobre piezas. Asegúrese de que todos los usuarios del portabicicletas estén familiarizados con el contenido del manual.
• Asegúrese de que la abrazadera del enganche del remolque esté ajustada y apretada correctamente a 36 k antes de utilizarla.
• Es responsabilidad del usuario final asegurarse de que el uso de este producto cumpla todas las leyes locales y nacionales.
• Las dimensiones de la matrícula y los sistemas de iluminación deberán estar homologados por la normativa nacional.
• Cuando se duplica un sistema de iluminación o señalización, es importante que
las conexiones eléctricas se realicen siguiendo las recomendaciones más recientes del fabricante del vehículo.
• En vehículos matriculados por primera vez antes del 1 de enero de 1987, no es necesario que estén listas para servicio la luz antiniebla trasera y la luz de marcha atrás del portaequipajes. Se puede utilizar un enchufe de remolque de 7 pines.
• En vehículos matriculados por primera vez después del 1 de enero de 1991, el portaequipajes deberá disponer de todos los dispositivos de iluminación trasera que posee el vehículo. La luz antiniebla trasera y la luz de marcha atrás del portaequipajes estarán listas para servicio. Se utilizará un relé o un enchufe con contacto de desconexión para asegurarse de que la luz antiniebla del vehículo se desconectará automáticamente si se va a utilizar el portaequipajes o que se pueda volver a conectar una vez que se haya quitado el enchufe (enchufe de 13 pines).
• En vehículos cuyo tipo se certificó inicialmente después del 1 de octubre de 1998, los portaequipajes o la carga no deben tapar la tercera luz de freno. La tercera luz de freno tiene que ser visible (ángulo horizontal) 10° a la izquierda y 10° a la derecha del eje longitudinal del vehículo y (ángulo vertical) 10° por encima. Se toma como referencia el borde superior de la lámpara (y 5° por debajo del plano horizontal, tomando como referencia el borde inferior de la lámpara).
• Si no se puede satisfacer una sola de estas condiciones, debe instalarse una tercera luz de freno repetida en el portaequipajes.
• Antes de la salida, retire todas las piezas sueltas de bicicletas: asientos para niños, cestas, cerraduras, luces, bombas, etc
• Si sobresale más de 40 cm respecto al borde exterior de las superficies de emisión de luz del espacio o de las luces traseras del portaequipajes, la carga se colocará, en caso necesario, hacia la parte delantera con una luz blanca en el lateral a no más de 40 cm del borde y no más de 1,5 metros sobre la calzada. En la parte posterior será visible una lámpara roja.
• Ancho de cabina debe ser igual a 125 cm.
• Para limpiar el vehículo y el portabicicletas, utilice solo productos de limpieza solubles en agua. No introduzca el portabicicletas en un túnel de lavado.
• Asegúrese de que las bicicletas no queden justo detrás del tubo de escape.
• No lo monte sobre ninguna clase de remolque o vehículo remolcado.
• Este portabicicletas no se recomienda para uso en pistas de tierra ni para velocidades superiores a 130 km/h
• Las características de conducción de un vehículo cambiarán cuando se monta un portabicicletas trasero y,

especialmente, cuando está cargado (en particular la sensibilidad a viento lateral, la conducción en curvas y el frenado). Las técnicas de conducción deben modificarse para adecuarse a dichos cambios, reducir la velocidad, especialmente en curvas y dejar una mayor distancia de frenado.
• La longitud total del vehículo aumenta cuando se monta el portabicicletas. Las propias bicicletas podrían aumentar la anchura y altura total del vehículo. Tenga cuidado al dar marcha atrás o al entrar en garajes o ferries, etc.
• Desmonte el portabicicletas del vehículo cuando no esté en uso.
• Este portabicicletas se ha fabricado para transportar bicicletas con cuadro estándar. No está diseñado para su uso con tándem o bicicletas reclinadas.
• Nunca monte más de carga nominal (peso máximo #4233 = max 32kg; #4234 = max 48kg) en el portabicicletas. Fíjelo de forma segura y ajuste una distribución de cargas uniforme, cargando primero las bicicletas más grandes o pesadas en la parte más próxima al vehículo.
• Sustituya las correas de montaje a la primera señal de desgaste. Las piezas de repuestos están disponibles a través del distribuidor local de Saris o llamando al +1-608-274-6550..
• Apriete las correas y hebillas que caen regularmente en el viaje y verificar TODOS los pernos siendo difícil!• Saris declina toda responsabilidad por lesiones personales o daños y perjuicios en la propiedad o en la salud derivados de un uso o montaje incorrectos.
• Se debe respetar la información relativa al valor D de la barra de remolque del fabricante de la barra de remolque/vehículo permisible. El valor D de la barra de remolque debe ser, dado que no actúa perpendicular a la línea central de la bola de enganche, de al menos 7,6 kN.
• Los enganches de remolque más antiguos suelen tener indicada la carga de tracción GA permitida y el peso total permitido del remolque GK en lugar del valor D. El valor D de los enganches de remolque se puede calcular del siguiente modo:

$$D = \frac{9{,}81}{1000} \times \frac{(G_A \times G_K)}{(G_A + G_K)}$$

*(D in* [kN] / $G_A$ in [kg] / $G_K$ in [kg])

• Las partes de las bicicletas, por ejemplo, el manillar o los pedales, no deben sobresalir del contorno del vehículo.
• Si la ventana trasera queda obstruida, deben colocarse en el vehículo espejos retrovisores adecuados (p. ej. retrovisor exterior en el lado derecho o retrovisor de remolque). Advertencia y renuncia:
Este portabicicletas se ha diseñado para transportar bicicletas en vehículos específicos. Antes de la instalación, el usuario debe leer y seguir las recomendaciones de la Guía de adaptación de Saris (disponible a través del proveedor de Saris) y las instrucciones adjuntas. Las recomendaciones de adaptación se basan en las características de serie del vehículo; los elementos opcionales podrían afectar a las recomendaciones de adaptación. El usuario debe fijar el portabicicletas correctamente al vehículo, comprueba la fijación antes de cada uso e inspecciona si alguna pieza del portabicicletas está gastada. La fijación del portabicicletas al vehículo es crítica y excede el control del fabricante. El fabricante y el vendedor renuncian expresamente a cualquier responsabilidad por daños personales, daños a la propiedad, ya sean directos, indirectos o imprevistos, derivados de una fijación incorrecta, uso inadecuado, mantenimiento inadecuado o negligencia del transportista.
• Si el automóvil va equipado con sistema de abertura automática de la tapa del maletero, dicho sistema deberá desconectarse o sólo abrirse manualmente cuando el porta-bicicletas estés montado.

Garantía:
Saris Cycling Group, Inc.("Saris") garantiza que el producto de Saris estará libre de defectos en material y en la fabricación durante el período de propiedad del producto. Esta garantía sólo se extiende al comprador original. Esta garantía no se aplica a las piezas desgastadas por el uso normal o dañadas por uso incorrecto, abuso, negligencia, accidente o modificaciones no autorizadas. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA TENER EL COMPRADOR TIENE UNA DURACIÓN LIMITADA AL TIEMPO EN QUE EL COMPRADOR ORIGINAL ES PROPIETARIO DEL PRODUCTO. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por tanto es posible que la limitación anterior no sea aplicable a usted. A su criterio, Saris reparará, sustituirá o devolverá el precio de compra de cualquier producto Saris que sea defectuoso o no sea conforme a esta garantía bajo un uso y servicio normales. Para obtener asistencia bajo esta garantía, devuelva el producto o la pieza Saris defectuosa, a portes pagados a Saris a la dirección siguiente. Póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente antes de la devolución para obtener un número de autorización de devolución. La reparación o sustitución de un producto Saris defectuoso o la devolución del precio de compra será el único recurso del comprador bajo esta garantía y bajo ninguna circunstancia Saris será responsable de daños, pérdidas o gastos imprevistos o derivados. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o derivados, en cuyo caso es posible que la limitación o exclusión anterior no sea aplicable a usted. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y es posible que disponga también de otros derechos que varíen de un estado a otro.

Peso portabici: #4233=15kg; #4234=18kg
Capacità di carico ammessa: #4233 = max 32kg; #4234 = max 48kg
Peso max. bicicletta: 16kg

It

ATTENZIONE:
• Leggere e seguire attentamente le istruzioni. Conservare il manuale dell'utente per riferimento futuro o informazioni sui componenti. Accertarsi che qualsiasi altro utilizzatore del portabici sia a conoscenza del contenuto.
• Prima dell'utilizzo, accertarsi che il bloccaggio del gancio di traino sia regolato e serrato correttamente a 36 kg.
• È responsabilità dell'utente finale garantire che l'utilizzo di questo prodotto soddisfi tutte le leggi locali e statali.
• Le dimensioni della targa e i sistemi di illuminazione devono essere omologati in conformità alla normativa nazionale.
• Quando si duplica un sistema di illuminazione – segnalazione, è importante che le connessioni elettriche siano effettuate in conformità allo stato dell'arte e alle specifiche del produttore del veicolo.
• Sui veicoli immatricolati prima del 1 gennaio 1987, non occorre che il retronebbia e la luce retromarcia della portabici siano pronte per il funzionamento. È possibile utilizzare una presa rimorchio a 7 pin.
• Sui veicoli immatricolati dopo il 1 gennaio 1991, la rastrelliera portabagagli deve essere dotata di tutti i dispositivi di illuminazione posteriore di serie presenti sul veicolo. La luce retronebbia e la luce retromarcia della rastrelliera portabagagli devono essere pronte per il funzionamento. Deve essere previsto un relè o una presa con dispositivo di interruzione per garantire il disinserimento automatico della luce retronebbia del veicolo se viene utilizzata la rastrelliera portabagagli o che possa essere nuovamente attivata dopo la rimozione della presa (presa a 13 pin).
• Sui veicolo inizialmente omologati dopo il 1 ottobre 1998, le rastrelliera portabagagli o i carichi trasportati non devono coprire la terza luce stop. La terza luce stop deve essere visibile (angolo orizzontale) 10° a sinistra e 10° a destra rispetto all'asse longitudinale del veicolo e (angolo verticale) 10° al di sopra del riferimento, il bordo superiore della luce, e 5° al di sotto del riferimento, il bordo inferiore della luce, sul piano orizzontale.
• Qualora anche solo una di queste condizioni non fosse soddisfatta la terza luce stop deve essere ripetuta sulla rastrelliera portabagagli.
Se il carico sporge oltre 40 cm dal bordo esterno delle superfici emittenti delle luci di ingombro o posteriori della rastrelliera portabagagli, il carico deve essere fornito, se necessario, sulla parte anteriore di una luce bianca laterale non oltre 40 cm dal bordo e non oltre 1,5 m al di sopra della corsia. Verso la parte posteriore deve essere visibile una luce rossa.
• Larghezza auto deve essere uguale a 125 centimetri.
Per la pulizia del veicolo e del portabici utilizzare esclusivamente detergenti idrosolubili. Non far passare il portabici attraverso il lavaggio auto.
• Accertarsi che i pneumatici della bicicletta non siano direttamente dietro il tubo di scarico.
• Non montare su nessun tipo di rimorchio o veicolo trainato.
• Questo portabici non è adatto all'uso fuori strada o a velocità superiori a 130 km/h.
• Le caratteristiche di manovrabilità di un veicolo cambiano con un portabici posteriore montato, soprattutto quando carico (sensibilità al vento laterale, manovrabilità in curva o in frenata). Le tecniche di guida devono essere modificate per compensare tali cambiamenti, ridurre la velocità, in particolare in curva e lasciare maggiori distanze di sicurezza.
• Con il portabici montato, la lunghezza totale del veicolo aumenta. Le stesse biciclette possono aumentare la larghezza e l'altezza totale del veicolo. Prestare attenzione durante la retromarcia e/o l'ingresso in garage o traghetti, ecc.
• Togliere il portabici dal veicolo quando non utilizzato.
• Questo portabici è costruito per il trasporto di telai bici standard. Non deve essere utilizzato per biciclette tandem o reclinate.
• Non posizionare mai più di carico nominale (peso massimo #4233 = max 32kg; #4234 = max 48kg) sul portabici. Fissare le biciclette correttamente e regolare in modo uniforme la distribuzione del carico, posizionando per prima e più vicino al veicolo la bicicletta più pesante/di maggiori dimensioni.
• Sostituire le fascette di fissaggio ai primi segni di usura. Le parti di ricambio sono disponibili presso il concessionario Saris di zona o telefonando al numero +1-608-274-6550..
• Stringere le cinghie e fibbie stringere le cinghie e le fibbie regolarmente che perdono tensione durante il viaggio e verificare che tutti i bulloni siano ben stretti!
• Saris declina ogni responsabilità per eventuali lesioni personali o danni conseguenti alla proprietà o alla salute causati da montaggio o uso non corretto.
• Rispettare le informazioni relative al valore D della barra di traino ammesso dal produttore del veicolo/barra di traino. Il valore D della barra di traino deve essere minimo 7,6 kN in quanto non agisce perpendicolarmente all'asse della sfera di traino.
• Ganci di traino di versioni precedenti riportano sovente l'indicazione del GA carico trainabile ammesso e il peso totale ammesso del GK veicolo trainante anziché il valore D. Il valore D dei ganci di traino può essere calcolato come segue:

$$D = \frac{9{,}81}{1000} \times \frac{(G_A \times G_K)}{(G_A + G_K)}$$

*(D in* [kN] / $G_A$ in [kg] / $G_K$ in [kg])

• Parti delle biciclette, per esempio il manubrio o i pedali, non possono sporgere oltre il profilo del veicolo.

Se la visuale posteriore è ostruita, il veicolo deve essere dotato di idonei specchietti retrovisori (per esempio, uno specchietto retrovisore esterno sul lato destro oppure uno specchietto retrovisore rimorchio.Avvertenza e dichiarazione di non responsabilità:
Questo portabici è stato progettato per il trasporto di biciclette su veicoli specifici. Prima del montaggio, l'utente deve leggere e rispettare le indicazioni della Guida di montaggio Saris corrente (disponibile presso i concessionari Saris) e le istruzioni allegate. Le indicazioni di montaggio si basano sulle caratteristiche standard del veicolo; funzioni opzionali possono influire sulle specifiche di montaggio. L'utente deve fissare correttamente il portabici al veicolo, controllarne il fissaggio prima di ciascun utilizzo e controllare il portabici per verificare l'eventuale presenza di segni di usura. Il fissaggio del portabici al veicolo è fondamentale ed esula dal controllo del produttore. l produttore e il venditore declinano esplicitamente qualsiasi responsabilità per lesioni personali, danni alla proprietà o perdite, diretti, indiretti o incidentali risultanti da un montaggio non corretto, manutenzione inadeguata, uso improprio o negligente di questo portabici.
• Prima della partenza, rimuovere tutte le parti incoerenti da bicicletta: seggiolini per bambini, cestini, serrature, luci, pompe, ecc
• Se nella vettura è in dotazione un sistema automatico di apertura del baule, questa funzione debe essere disabilitata ed il baule aperto manualmente con il portabici montato.

Garanzia:
Saris Cycling Group, Inc. ("Saris") garantisce che il prodotto Saris acquistato è privo da difetti nei materiali e nella manifattura per tutto il periodo di possesso del prodotto. Questa garanzia vale esclusivamente per l'acquirente originale. Questa garanzia non si applica ai componenti usurati per uso normale o danneggiati per uso improprio, cattivo uso, negligenza, incidente o modifiche non autorizzate. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE SPETTANTI ALL'ACQUIRENTE SONO LIMITATE PER LA DURATA AL PERIODO DI POSSESSO DEL PRODOTTO DA PARTE DELL'ACQUIRENTE ORIGINALE. Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non valere per il caso specifico. A propria discrezione Saris riparerà o sostituirà, oppure rimborserà il prezzo di acquisto di eventuali prodotti Saris che risultano difettosi o non conformi alla presente garanzia in condizioni di uso e manutenzione normali. Per ricevere assistenza ai sensi della presente garanzia, restituire il prodotto o componente Saris difettoso, mediante trasporto prepagato, a Saris, all'indirizzo indicato di seguito. Si prega di rivolgersi al proprio dipartimento di assistenza alla clientela prima di procedere alla restituzione per ricevere un numero di autorizzazione. La riparazione o la sostituzione di un prodotto Saris difettoso o il rimborso del prezzo di acquisto, sarà il solo rimedio dell'acquirente ai sensi della presente garanzia e in nessun caso Saris sarà responsabile per danni, perdite o spese incidentali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non valere per il caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali e all'interessato potrebbero spettare anche altri diritti che variano da stato a stato.

Poids du porte-vélos : #4233=15kg; #4234=18kg
Capacité de charge autorisée :#4233 = max 32kg; #4234 = max 48kg
Poids maximal d'un vélo : 35 lb/16 kg

Fr

ATTENTION !
• Lisez attentivement les instructions. Conservez ce manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Vous y trouverez des informations utiles sur les pièces. Assurez-vous également que les autres utilisateurs du porte-vélos puissent le consulter.
• Vérifiez que le crochet d'attelage est correctement arrimé. Serrez-le à 36 kg/80 lb avant utilisation.
• Il en va de la responsabilité de l'utilisateur final de garantir une utilisation en adéquation avec les lois du pays.
• Les dimensions de la plaque d'immatriculation et les phares doivent respecter les normes nationales.
• Les connexions électriques des phares supplémentaires (éclairage et signalisation) doivent respecter les recommandations du fabricant du véhicule.
• Sur les véhicules immatriculés avant le 1 janvier 1987, le feu antibrouillard arrière et le feu de recul du porte-bagages ne doivent pas obligatoirement être en état de fonctionner. Il est possible d'utiliser une prise pour attelage à 7 broches.
• Sur les véhicules immatriculés après le 1er janvier 1991, le porte-bagages doit être équipé des phares arrière standard correspondant au modèle de véhicule. Le feu antibrouillard arrière et le feu de recul du porte-bagages doivent être en état de fonctionner. Le véhicule doit être équipé d'un relai ou d'une prise à contact déconnectable pour que le feu antibrouillard du véhicule s'éteigne automatiquement en cas d'utilisation du porte-bagages et qu'il puisse se rallumer lorsque la prise a été ôtée (prise à 13 broches).
• Sur les véhicules homologués après le 1er octobre 1998, les porte-bagages et les chargements ne doivent pas masquer le troisième phare. Ce dernier doit être visible : 1/ angle horizontal : à 10° sur la gauche et à 10° sur la droite de l'axe longitudinal du véhicule ; 2/ angle vertical : à 10° au-dessus du plan horizontal (par rapport au bord supérieur du phare) et à 5° au-dessous du plan horizontal (par rapport au bord inférieur du phare).
• Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, le troisième phare doit être dupliqué sur le porte-bagages.
• Si la projection est de plus de 40 cm au-delà du bord extérieur des surfaces réfléchissantes du dégagement ou des phares arrière, la charge doit être équipée, le cas échéant, d'un phare avant latéral à 40 cm maximum du rebord et à 1,5 m maximum au-dessus de la voie. L'éclairage rouge doit être visible à l'arrière.
• Largeur de l'automobile doit être égale à 125 cm.
• Nettoyez le véhicule et le porte-vélos avec des produits solubles dans l'eau uniquement. Ce porte-vélos ne doit pas passer à la station de lavage.
• Les chambres à air des vélos ne doivent pas se trouver à l'arrière du pot d'échappement du véhicule.
• Le porte-vélos ne doit pas être arrimé à une remorque, de quelque type que ce soit.
• Ce porte-vélos ne convient pas aux trajets tout-terrain ni aux vitesses supérieures à 80 mi/h-130 km/h.
• Les caractéristiques de maniabilité d'un véhicule sont modifiées par la présence d'un porte-vélos, notamment lorsque ce dernier est chargé (prise au vent latéral, virages et freinage). Adaptez votre conduite à ces changements en réduisant la vitesse, notamment dans les virages, et ajustez vos distances de freinage.
• La longueur totale du véhicule augmente avec un porte-vélos. Les vélos eux-mêmes peuvent augmenter la largeur et la hauteur du véhicule. Redoublez d'attention lors des marches arrière ou lorsque vous entrez dans un garage, un ferry, etc.
• Otez le porte-vélos du véhicule quand vous ne vous en servez pas.
• Ce porte-vélos est conçu pour transporter des vélos au cadre standard. Il n'est pas adapté aux tandems ni aux vélos à position allongée.
• Ne placez jamais plus de charge nominale (poids maximum : #4233 = max 32kg; #4234 = max 48kg) sur ce porte-vélos. Sécurisez les vélos et distribuez la charge de façon homogène en plaçant le plus lourd en premier et le plus près du véhicule.
• Remplacez les sangles dès les premiers signes d'usure. Vous trouverez les pièces détachées chez votre revendeur Saris local ou en appelant le +1-608-274-6550..
• Serrez les sangles et boucles Régulièrement Pendant le trajet et vérifier TOUS les boulons restent serrés!
• Saris est en aucun cas responsable des blessures aux personnes ni des dommages indirects subits par les objets du fait d'une utilisation ou d'un montage incorrect.
• Conformez-vous aux informations du fabricant du véhicule et de la barre de remorquage. Respectez la valeur D de cette dernière. La valeur D de la barre de remorquage doit être d'au moins 7,6 kN, car la barre n'est pas perpendiculaire à la ligne médiane.
• Les crochets de remorquage plus anciens indiquent la charge de remorquage autorisée et le poids total du véhicule de remorquage au lieu de la valeur D. La valeur D des crochets de remorquage se calcule comme suit :

$$D = \frac{9{,}81}{1000} \times \frac{(G_A \times G_K)}{(G_A + G_K)}$$

*(D in* [kN] / $G_A$ in [kg] / $G_K$ in [kg])

• Ne laissez pas les vélos (guidons, pédales, etc.) dépasser des extrémités du véhicule.
• Si la lunette arrière est obstruée, équipez le véhicule de rétroviseurs adéquats (rétroviseur arrière extérieur sur la droite ou rétroviseur arrière sur la remorque). Mise en garde et avis de non-responsabilité :
Ce porte-vélos a été conçu pour le transport de vélos sur des véhicules spéciaux. Avant son installation, veuillez lire les recommandations du Guide Saris, disponible chez votre revendeur Saris. Ces recommandations concernent les véhicules standard. Toute fonctionnalité supplémentaire peut modifier lesdites recommandations. Veillez à arrimer correctement le porte-vélos au véhicule et vérifiez qu'il est parfaitement maintenu avant chaque utilisation. Inspectez chaque pièce afin de détecter tout signe d'usure. L'arrimage du porte-vélos au véhicule, qui doit être parfaitement effectué, n'est pas de la responsabilité du fabricant. Le fabricant et le revendeur ne sont en aucun cas responsables des blessures personnelles et dommages ou pertes de bien, qu'ils soient directs, indirects ou accidentels, résultant d'un arrimage défectueux, d'une utilisation impropre, d'une maintenance inadéquate ou d'une négligence à l'égard du porte-vélos.
• Si votre coiture est équipe d'un dispositif d'ouverture automatique du coffre, il convient de le mettre hors service ou de n'ouvrir le coffre que manuallement lorsque le porte-vélos est en place.

Garantie :
Saris Cycling Group, Inc. (« Saris ») garantit un produit Saris exempt de tout défaut pièces et main-d'œuvre, durant toute la période pendant laquelle vous le possédez. Cette garantie ne peut être étendue que pour l'acheteur d'origine. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces s'usant du fait d'une utilisation normale ou endommagées par une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une négligence, un accident ou des modifications non autorisées. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DONT PEUT BENEFICIER L'ACHETEUR EST LIMITEE A LA PERIODE PENDANT LAQUELLE CE DERNIER POSSEDE LE PRODUIT. XXX Saris s'engage à réparer, remplacer ou rembourser le prix d'achat de tout produit Saris défectueux ou non conforme à la garantie dans des conditions normales d'utilisation et de service. Pour obtenir un service après-vente garanti, veuillez retourner les pièces ou le produit Saris défectueux (en port payé) à Saris à l'adresse ci-après. Veuillez contacter notre service consommateur avant de nous expédier toute marchandise. Nous vous attribuerons ainsi une référence d'autorisation de retour. La réparation ou le remplacement d'un produit Saris défectueux, de même que le remboursement de son prix d'achat, sont les seules méthodes de compensation dans le cadre de cette garantie. En aucun cas Saris ne saurait être tenu responsable des dommages, pertes ou dépenses, qu'ils soient accidentels ou quelles qu'en soient leurs causes.